

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о принципах сотрудничества и условиях взаимоотношений в области транспорта

Соглашение, г. Уральск, 23 марта 1992 г.

*** Вступило в силу с момента подписания - Бюллетень международных договоров Республики Казахстан, 2003 г., N 10, ст. 66.**

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Казахстан, в дальнейшем именуемые "Договаривающиеся Стороны", руководствуясь стремлением к дальнейшему развитию сотрудничества в области транспорта, желая облегчить осуществление грузового и пассажирского сообщения между обеими странами, а также транзитом по их территориям в третьи страны,

согласились о нижеследующем:

Статья 1.

Договаривающиеся Стороны будут развивать и углублять взаимное экономическое и научно-техническое сотрудничество в области всех видов транспорта.

Статья 2.

Каждая из Договаривающихся Сторон будет обеспечивать на своей территории, на принципах взаимности, благоприятные условия функционирования всех видов транспорта другой Договаривающейся Стороны, осуществляющих перевозки пассажиров и грузов между обеими странами и транзитом по их территориям.

Статья 3.

Перевозки пассажиров и грузов, осуществляемые перевозчиками одной из Договаривающихся Сторон по территории другой Договаривающейся Стороны на основании настоящего Соглашения, а также транспортные средства, выполняющие эти перевозки, освобождаются от налогов и государственных сборов, связанных с использованием или содержанием дорог и иных путей сообщения, владением или использованием транспортных средств, а также налогов и сборов на доходы и на прибыль, получаемые от перевозок.

Статья 4.

1. Договаривающиеся Стороны согласились сохранить действующие правила, положения, инструкции, стандарты и технические условия, регламентирующие работу транспорта.

2. Изменение, а также введение новых нормативных документов, затрагивающих интересы другой Договаривающейся Стороны, производятся по согласованию между компетентными органами Договаривающихся Сторон.

3. Договаривающиеся Стороны будут стремиться обеспечивать унификацию транспортного законодательства, действующего на их территориях.

Статья 5.

Порядок организации перевозок грузов и пассажиров железнодорожным, воздушным, морским, речным и автомобильным транспортом между обеими странами и транзитом по их территориям будет осуществляться на основе соглашений, заключаемых Министерством транспорта Российской Федерации (в части организации железнодорожных перевозок Министерством путей сообщения Российской Федерации) и Министерством транспорта Республики Казахстан.

Статья 6.

1. Договаривающиеся Стороны согласились сохранить действующий порядок осуществления международных перевозок, установленный ранее заключенными межправительственными Соглашениями СССР с другими странами, а также действие Конвенций и других Соглашений в области транспорта, участником которых являлся СССР.

2. Договаривающиеся Стороны оставляют за собой право заключать Соглашения в области транспорта с другими странами, не затрагивающие интересы другой Договаривающейся Стороны, и, в случае заключения таких соглашений, будут ставить об этом в известность другую Договаривающуюся Сторону.

Статья 7.

Договаривающиеся Стороны согласились содействовать развитию прямых экономических связей транспортных предприятий и организаций обеих стран и созданию совместных предприятий в области транспорта.

Статья 8.

Договаривающиеся Стороны согласились, что подготовка инженеров, техников и других специалистов массовых профессий транспорта будет осуществляться по единой методике, а выданные об окончании учебного заведения квалификационные документы будут иметь юридическую силу на территориях обоих государств.

Статья 9.

Расчеты и платежи между транспортными организациями и фирмами обеих Договаривающихся Сторон будут производиться в соответствии с действующими между Договаривающимися Сторонами соглашениями о расчетах и платежах.

Статья 10.

Вопросы, не урегулированные настоящим Соглашением, а также международными соглашениями, участницами которых являются обе

Договаривающиеся Стороны, будут решаться согласно внутреннему законодательству каждой из Договаривающихся Сторон.

Статья 11.

С целью обеспечения выполнения настоящего Соглашения, а также при возникновении трудностей в перевозках между обеими странами, Министерство транспорта Российской Федерации (а в части организации железнодорожных перевозок Министерство путей сообщения Российской Федерации) и Министерство транспорта Республики Казахстан будут осуществлять непосредственные контакты и проводить, по мере необходимости, двусторонние совещания для выработки взаимоприемлемых решений.

Статья 12.

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до истечения 90 дней со дня, когда одна из Договаривающихся Сторон сообщит другой Договаривающейся Стороне путем нотификации о своем намерении прекратить действие Соглашения.

Совершено в г. Уральске 23 марта 1992 года в двух экземплярах, каждый на русском и казахском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство

Республики Казахстан